ACE TOGNINA — MODE D'EMPLOI SHARP ER-A440 / ER-A650

Édition ACE Tognina | REV14 | 23 octobre 2026

REV13 — 23.10.2026 | Programmation réécrite en marches à suivre détaillées, dans l'ordre du manuel ACE Tognina, avec l'aide de ChatGPT (OpenAI).

Note : les procédures reproduites sont celles de la notice ACE Tognina historique. Les différences de modèles et les séquences non documentées sont signalées. Vérifier avant toute programmation ou remise à zéro.

INFORMATION — MATÉRIEL ANCIEN / DISPONIBILITÉ DES PIÈCES

Ces modèles appartiennent à une génération ancienne de caisses SHARP ; la documentation technique de l'ER-A440 est datée de 1998. Ils ne sont plus des modèles commercialisés neufs. SHARP a annoncé la fin de la fabrication de toutes ses caisses enregistreuses électroniques en janvier 2023 (annonce du 31.01.2023, marché japonais). La disponibilité des pièces de rechange pour ces modèles anciens est limitée et doit être vérifiée au cas par cas ; certaines réparations peuvent être impossibles faute de pièces.

BATTERIE INTERNE — SAUVEGARDE DE LA MÉMOIRE

Sur ces anciens modèles, la conservation des données lors d'une coupure de courant dépend du dispositif interne de sauvegarde mémoire. La technologie exacte, la durée d'autonomie et la procédure de recharge propres aux ER-A440 et ER-A650 restent à confirmer dans leurs manuels techniques respectifs.

Avant toute remise en service : relever ou imprimer les programmations disponibles (articles, prix, TVA, textes) et vérifier la date et l'heure. Ne pas supposer que les données seront conservées après une longue coupure.

En cas de perte de programmation ou d'horloge, demander un diagnostic à un technicien. Ne pas remplacer de pile ou d'accumulateur sans identification préalable du composant et de sa procédure de maintenance.

Référence constructeur : page et spécification de la sauvegarde mémoire à confirmer séparément pour ER-A440 et ER-A650.

REV14 — 23.10.2026 : ajout de la rubrique batterie / sauvegarde mémoire ; précautions pour la remise en service.

Sources constructeur : SHARP Japon, annonce du 31.01.2023 — https://jp.sharp/business/register/ ; SHARP Japon, pièces de réparation, 01.09.2026 — https://jp.sharp/support/ecr/info_repair_p-1.html .

01 DÉBUT DE JOURNÉE — OUVERTURE DU MAGASIN

Début de journée (ouverture du magasin)

Vérifier si papier et encre, si besoin changer papier (THERMO 44mm/80 mm max.)
Faire une lecture X, pour vérifier si totaux à zéro : clef positon X, presser 100 x Total

02 OPÉRATION NORMALE DE VENTE — TICKET ET CODE VENDEUR

Opération normale de vente (avec ou sans ticket selon interrupteur) **Si Erreur 32, il manque le code du vendeur**

Clefs « Reg » indiquer code caissier Num Ven, presser «vente... » « dép. Conc. » «Total»

Pour fermer annonce caissier par code, presser 2 x sur Num Ven, ainsi caisse et bloquée

Si « inte. Avec ou sans ticket » = « Receip Off », on peut quand même imprimer la dernière vente en pressant sur la touche « Rappel ticket ».

Pour activer ou désactiver clef OP et presser Rappel Ticket

(Sur demande du client pour imprimer le détail des TVA, presser VAT/Détail TVA avant «Total/ CA»

03 OPÉRATION NORMALE AVEC REÇU EN EUROS

Opération normale avec reçu en Euro

Clefs «R» code ID «vente» «dép. Conc» «Euro» « Sous Total » « Total »

Ou :

«Vente» «dép. Conc» «Euro» « Sous Total » «Montant en euro » « Euro » « Total »

04 PAS DE VENTE — OUVERTURE DU TIROIR

Pas de Vente (ouverture du tiroir)

La touche Total permet d'ouvrir le tiroir sans faire de vente

En cas de coupure de courant, on peut ouvrir le tiroir en poussant la barrette dessous derrière du tiroir.

….. La touche sous total peut aussi être utilise pour un numéro de référence…….

05 CORRECTIONS ET ANNULATIONS

Correction et Annulation

- Correction En cas d'erreur de manipulation presser la touche «Effacer/CLEAR »
- Correction immédiate Presser la touche «Corr.Imédiate» directement après la mauvaise opération.
- Avec clef Reg Presser « Retour Fourniture » Entrer montant à annuler presser sur le dép. Désiré Avec clef oo Entrer montant à annuler presser sur le dép. Désiré

06 CAISSE BLOQUÉE — DÉPANNAGE / RESET

Reset : (Si caisse BLOQUEE) Tel : 079 200 20 16

SI L = VERIFIER PILES (SOUS LE PAPIER 3 PILES 1.5 VOLTES) VERIFIER PAPIER

Master reset power off Clefs position srvi power on tourner la clef de servi a serv (POSITION SERV A GAUCHE DE PRG)

07 MODIFIER LA DATE ET L'HEURE

DATE ET HEURE:

- Clefs position Pgm2 tiper *jj mm aaaa* Touche «#»
- Clefs position Pgm2 tiper *HH MM* Touche «# »

08 FINS DE JOURNÉE ET DE MOIS — LECTURES X

Lecture du jour, sans remise à zéro : position X1 → 100 → x → TOTAL. (Séquence issue des révisions précédentes ; non détaillée dans la notice originale.)

Lecture du mois, sans remise à zéro : position X2 → 200 → x → TOTAL. (À vérifier sur le modèle et la configuration.)

09 FINS DE JOURNÉE ET DE MOIS — REMISE À ZÉRO Z

Fin de journée : position Z1 → 100 → • → x → TOTAL. (Séquence de travail des révisions précédentes, NON vérifiée dans le document original.)

Fin de mois : position Z2 → 200 → • → x → TOTAL. (Séquence de travail des révisions précédentes, NON vérifiée dans le document original.)

ATTENTION : Z remet des compteurs à zéro. Avant emploi, vérifier la procédure exacte sur le modèle et conserver les rapports imprimés.

10 PROGRAMMATION — IMPRIMER LES LISTES AVANT MODIFICATION

Avant de modifier la programmation, imprimer les listes existantes et conserver les tickets comme sauvegarde papier.

Départements : position PGM2 → 1100 → x → premier département → x → dernier département → TOTAL.

Articles / PLU : position PGM1 ou PGM2 → 1200 → x → premier PLU → x → dernier PLU → TOTAL.

Clavier : la notice ACE Tognina mentionne les programmes 951 et 2119 ; la séquence d'impression reste à vérifier sur le modèle.

Raison sociale, TVA et autres fonctions : codes d'impression non suffisamment documentés dans la notice d'origine ; ne pas inventer une commande.

11 CHANGER LES TEXTES DES DÉPARTEMENTS

Position PGM2 → 2114 → • → x → numéro du département → x → nouveau texte (16 caractères au maximum selon la notice) → SOUS-TOTAL → TOTAL.

Vérifier le texte sur un ticket d'essai après modification.

12 ASSIGNER LES TOUCHES AU CLAVIER

1. Relever le numéro de la touche physique à programmer et vérifier qu'elle est libre.

2. En mode service (SRV), le programme 951 permet de définir la fonction de touche ; cette opération est réservée au technicien et dépend de la configuration.

3. Pour affecter un PLU : position PGM2 → 2219 → • → x → numéro de touche → x → numéro de PLU → SOUS-TOTAL → TOTAL.

4. Vérifier la touche en mode REG, sans encaisser de vente réelle.

13 CHANGER LES STATUTS DES DÉPARTEMENTS

Position PGM2 → 2110 → • → x → numéro du département → x → statut à programmer → SOUS-TOTAL → TOTAL.

Ne pas copier automatiquement le statut « 003 » : il dépend de la TVA et des paramètres du rayon.

14 CHANGER LES PRIX DES ARTICLES / PLU

Par numéro : position PGM1/PGM2 → 1210 → • → x → numéro du PLU → x → nouveau prix sans virgule → SOUS-TOTAL → TOTAL.

Exemple : pour CHF 8.50, saisir 850 si la caisse utilise deux décimales.

Par touche directe : la possibilité dépend de la programmation du clavier. La séquence exacte n'est pas confirmée dans la notice d'origine ; relever le numéro du PLU associé avant de modifier le prix.

15 CHANGER LES TEXTES DES ARTICLES / PLU

Par numéro : position PGM2 → 2214 → • → x → numéro du PLU → x → nouveau texte → SOUS-TOTAL → TOTAL.

Par touche directe : identifier d'abord le PLU affecté à la touche ; la séquence directe n'est pas suffisamment documentée dans la notice d'origine.

Contrôler l'intitulé imprimé sur un ticket d'essai.

16 CHANGER LA RAISON SOCIALE / EN-TÊTE DU TICKET

Pour les lignes de raison sociale / en-tête du ticket : position PGM2 → 2614 → • → x → numéro de ligne (1 à 6 dans la notice) → x → texte → SOUS-TOTAL → TOTAL.

Vérifier le nombre de caractères autorisés, la mise en page et l'impression d'un ticket test.

17 CHANGER LES STATUTS DES ARTICLES / PLU

La notice originale mentionne une modification des statuts PLU, mais laisse le code du programme sous la forme « xxxx ».

Avant toute modification, relever le code exact dans le manuel de programmation correspondant au modèle ; ne pas utiliser un code supposé.

18 MODIFIER LES TAUX ET LES TEXTES DE TVA

Taux de TVA (procédure historique ER-A440/650) : position PGM2 → 2711 → • → x → numéro de TVA (1 à 4) → x → taux → TOTAL.

Texte de TVA : position PGM2 → 2314 → • → x → numéro de texte (16/17 indiqués dans la notice) → x → codes des caractères → SOUS-TOTAL → TOTAL.

Vérifier la représentation du taux et les codes de caractères avant enregistrement ; imprimer un ticket test.

19 MODIFIER LE TAUX DE L'EURO

La notice historique indique le programme 1310 et le numéro 62 pour le taux euro, sans détailler complètement le format de saisie.

Contrôler le programme et la valeur actuelle avant changement ; effectuer ensuite un ticket test avec règlement en euros.

20 MODIFIER LES TEXTES DES FACTURES ET TICKETS

Texte de facture : position PGM2 → 2643 → • → x → numéro de ligne (1 à 3) → x → codes du texte → SOUS-TOTAL → TOTAL.

Texte de ticket : position PGM2 → 2614 → • → x → numéro de ligne (1 à 6) → x → codes du texte → SOUS-TOTAL → TOTAL.

Vérifier le résultat sur la sortie imprimante correspondante.

21 ANNEXE TECHNIQUE — SPÉCIFIQUE AUX ER-A440 / ER-A650

Divers prog pour technicien : pas pour Sharp 410 et 420 !!

Tva pgm 2 vat ¼ x 8.1 tl

3 piles 1.5v aa

1 ère init pour français : p st 88 x 2 tl

tva : p2 2711 point x 1/2/3 x 8.1/2.6 x tl ///// pour effacer tva p 9 st x 1/3 x tl

Pour status des dep sur touche : (8=halo)

P st 81 x dep désiré tl avev tva 1 = 10081 avec tva 2 = 100081 négatif= xxx181

Texte Mode ecole : p st 87 point texte st tl

Ej st 68 x abcdefgh st tl (00100010) = ej continu si 00100002 = alarme si plein

Fonct divers P st 5 x abcdefgh st tl 00000001 standar……..

Print format P st 6 x abcdefgh st tl 11000111 standar……..

Receip ptr for P st 7 x abcdefgh st tl 00000111 modifie……..

Other prg P st 61 x abcdefgh st tl 00100112 standar……..

Other prg P st 61 x abcdefgh st tl 00100112 standar……..

Other prg P st 62 x abcdefgh st tl 01000000 standar……..

Other prg P st 63 x abcdefgh st tl standar……..

Other prg P st 64 x abcdefgh st tl standar……..

Other prg P st 66 x abcdefgh st tl 00100112 standar……..

Other prg P st 67 x abcdefgh st tl 00100112 standar……..

Other prg P st 69 x abcdefgh st tl 00100112 standar……..

Other prg P st 61 x abcdefgh st tl 00100112 standar……..

Power save p st 10 x 0mmm st tl standar = 0030 = 30 minutes

Logo p st 11 x a st tl a =0=3 lignr =3=6ligne standar =5=3ligne tete et 3 ligne pied

Th densité p st 50 x 0/99 st tl

Ecole mode p st 86 x 1/20 st tl

Auto = macro…….

Euro p st 8 x abcd st tl standar 0000

Print prg p tl / 2 tl / 1 tl / 3 tl / 4 tl / 1plu x end plu plu/sub

Si fin de papier = pppppppp si coupure 220 voltes ========= e01 = er mode e07 = memory full e32 = num vendeur

DIVERSES PROGRAMMATIONS POUR TECHNICIEN — CONTRÔLE DES NOTES HISTORIQUES

Les lignes « Divers prog pour technicien » de votre manuel original figurent ci-dessus. Elles sont conservées comme NOTES D'ATELIER HISTORIQUES, non comme procédures constructeur toutes vérifiées.

VÉRIFIÉ : le guide technique Sharp de la famille ER-A indique des travaux SRV 900 (paramètres), 950 (touches de fonction), 951 (touches département/PLU), et une programmation de paramètres de service par numéros de travaux. Le détail varie selon le modèle.

À CONFIRMER SUR LE MANUEL TECHNIQUE EXACT ER-A440 OU ER-A650 : codes « P ST 5, 6, 7, 61–69 », mode école 86, texte 87, économie 10, logo 11, densité 50, euro 8, ainsi que les valeurs ABCDEFGH et les réglages par défaut notés dans votre document.

La mention « TVA 8.1 / 2.6 » reflète des taux historiques ou contemporains selon date ; la configuration fiscale et la séquence de programmation doivent être contrôlées avant modification.

Ne pas confondre remise à zéro des ventes, PROGRAM RESET et MASTER RESET. Le MASTER RESET peut effacer l'intégralité de la mémoire. Sauvegarder et imprimer les programmations avant intervention.

Sources : manuel ACE Tognina original ; Sharp ER-A Model SRV Mode Programming Overview (guide de formation). Les réglages individuels ER-A440/650 n'ont pas tous été confirmés.

REV08 — 23.10.2026 : ajout / vérification de la rubrique technicien ; distinction entre données confirmées et notes historiques.

HISTORIQUE DES RÉVISIONS

REV06 — 23.10.2026 : procédures de programmation réécrites étape par étape ; ordre des rubriques conservé ; points à vérifier explicitement signalés.

REV05 — 23.10.2026 : rubriques remises dans l'ordre du manuel original ; réintégration des instructions d'exploitation, rapports, listes et programmation. Mise à jour avec l'aide de ChatGPT (OpenAI).

REV04 — 23.10.2026 : compléments de clôture et listes. REV03 — 23.10.2026 : procédures d'origine rétablies. REV02 — 23.10.2026 : séparation des modèles et TVA.

ACE Tognina — www.caisse.ch — 079 200 20 16

RÉFÉRENCES AUX MANUELS CONSTRUCTEUR SHARP

Révision 11 — 23.10.2026. Ces références désignent exclusivement les manuels publiés par SHARP, et non la notice ACE Tognina. Les pages varient selon la langue, la version nationale et le document.

Manuel constructeur identifié : SHARP ER-A440, Instruction Manual (édition anglaise, 130 pages sur ManualsLib).

https://www.manualslib.com/manual/3998657/Sharp-Er-A440.html

Manuel technique identifié : SHARP ER-A440 Service Manual, code 00ZERA440VMSM, édition VM (1998).

https://www.manualslib.com/manual/4271724/Sharp-Er-A440.html

Références techniques vérifiées : Service Manual ER-A440, p. 1 : paramètres SRV 901-B et 906-D ; p. 2 : programme SRV 987 (langue des textes par défaut) ; p. 3 : liste des manuels de référence et leurs codes.

ER-A650 : aucun manuel constructeur de la bonne édition n'a été suffisamment vérifié pour attribuer des pages fiables. Ne pas transposer automatiquement la pagination ni les procédures de l'ER-A440 à l'ER-A650.

Les références exactes des autres programmes (PLU, TVA, euro, imprimantes, clôtures, listes) restent À CONFIRMER sur les manuels officiels correspondants. Aucun numéro de page n'a été inventé.

Historique : REV11 — ajout d'un index de correspondance avec les manuels constructeur SHARP et identification des références non vérifiées.

MODE ÉCOLE / ENTRAÎNEMENT — PROGRAMMATION ET UTILISATION

Principe

La caisse passe automatiquement en mode entraînement quand un caissier désigné « formation » est sélectionné. Elle revient en mode vente normale quand un caissier ordinaire est sélectionné. Les opérations de formation fonctionnent en REG, MGR et VOID. Les ventes d'entraînement ne doivent pas alimenter les totaux commerciaux ordinaires ; la mémoire du caissier de formation est toutefois mise à jour.

1. Programmer un caissier de formation — intervention du technicien

ER-A440 : le manuel technique SHARP identifie le programme de service SRV n° 948 (« Programming of training cashier No. »), valeur XX = numéro du caissier. Valeur initiale 00. Le programme n° 949 définit le texte du titre « TRAINING ».

Procédure technicien : placer la caisse en SRV avec la clé appropriée, puis exécuter le travail 948 pour affecter un numéro de caissier de formation. La séquence exacte des touches de validation doit être lue sur la page du manuel technique avant saisie ; elle n'est pas entièrement établie ici.

ER-A650 : ne pas appliquer automatiquement les codes 948/949 ; la correspondance avec son manuel technique reste à confirmer.

2. Activer et utiliser le mode École

A. Mettre la clé en REG. B. Sélectionner / ouvrir la session du caissier défini comme caissier de formation, avec la méthode de connexion configurée sur cette caisse. C. Vérifier la mention « TRAINING » sur le ticket d'essai. D. Effectuer une vente fictive (par exemple 1 café), puis terminer par TOTAL. E. Vérifier que les totaux ordinaires n'ont pas été modifiés.

3. Sortir du mode École

Fermer la session du caissier de formation et sélectionner un caissier normal. Effectuer un contrôle visuel du ticket suivant : la mention TRAINING doit avoir disparu. Ne pas confondre le changement de caissier avec une remise à zéro Z.

4. Contrôles et précautions

Ne pas effectuer de remise à zéro générale (MASTER RESET) pour activer ou quitter l'entraînement. Vérifier les rapports X avant/après et ne pas utiliser les tickets de formation comme justificatifs de vente réelle. Attention : certaines variantes ou fonctions peuvent avoir des effets particuliers ; réaliser un essai sur la machine concernée.

Référence constructeur : SHARP ER-A440, Instruction Manual, rubrique « 12 Training mode », page imprimée 72 (page du lecteur PDF 74). SHARP ER-A440 Service Manual, rubrique SRV « JOB# 948 » et « JOB# 949 », page 43 du lecteur ManualsLib. Référence ER-A650 non confirmée.

Historique : REV12 — 23.10.2026 : ajout du mode École / entraînement, avec références constructeur et limites de vérification.